

# WIDEX BEYOND™

## KÄYTTÖOHJEET WIDEX BEYOND™ -KUULOKOJE

B-F2 -malli  
RIC/RITE

Kuuloke korvakäytävässä / kuuloke korvassa



**WIDEX**®  
HIGH DEFINITION HEARING

# OMA KUULOKOJEESI

*(Täytetään kuulokojeen hankintapaikassa)*

**Kuulokojesarja:**

---

Sinkki-ilma-paristoja (teräksen vä- Hopea-sinkkiparisto (kultainen) rinen)

## **OHJELMAT**

---

Yleinen  Kuuloalueen laajennin

---

Hiljainen  Kuuloalueen laajennin

---

Liikenne  Kuuloalueen laajennin

---

Kaupunki  Kuuloalueen laajennin

---

Juhla  Kuuloalueen laajennin

---

Musiikki  Kuuloalueen laajennin

---

T  Kuuloalueen laajennin

---

M+T  Kuuloalueen laajennin

---

## **ERIKOISOHJELMAT**

---

Zen  Kuuloalueen laajennin

---

Puhelin  Kuuloalueen laajennin

---

## SMARTTOGGLE-OHJELMAT

---

Zen+

Kuuloalueen laajennin

---

### **HUOMAA**

Phone-ohjelman kuvaus ja käyttö tässä käyttäjän oppaassa koskevat ainoastaan normaalia puhelinkeskustelua, ei puheluita, joissa käytetään suoratoistoa älypuhelimestasi.

### **HUOMAA**

Lue tämä esite ja Widex-kuulokojeiden korvaosat -esite huolellisesti ennen kuulokojeen käyttöä.

### **HUOMAA**

Jos käytät hopea-sinkkiparistoja, lue myös lehtinen "Käyttöohjeet, ZPower laadattava järjestelmä kuulolaitteisiin" huolellisesti.

### **HUOMAA**

Tämä kuulokoje mahdollistaa suoran langattoman ohjauksen ja äänen toistamisen älypuhelimista ja muista laitteista. Lisätietoja ja tietoja kuulonhuollon ammattilaiselta tai käymällä sivustossamme [www.widex.com/BYOND](http://www.widex.com/BYOND).

Tämä kuulolaite toimii langattomasti Beyond-sovelluksella. Emme ole missään vastuussa kuulokojeen käytöstä jonkin kolmannen osapuolen sovelluksen kanssa tai BEYOND-sovelluksen käytöstä jonkin muun laitteen kanssa.

# SISÄLLYS

<b>SINUN KUULOKOJEESI.....</b>	<b>6</b>
Tervetuloa.....	6
Kuulokojeesi esittely.....	6
<b>F2-malli, jossa ladattavat hopea-sinkki-paristot: .....</b>	<b>7</b>
Laturi.....	7
Tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.....	9
<b>KUULOKOJE.....</b>	<b>11</b>
Käyttöaiheet.....	11
Kuulolaitteet, joissa on ladattavat paristot.....	11
Käyttötarkoitus.....	11
Sinkki-ilmaparisto.....	11
Heikon paristotehon varoitus.....	12
Pariston vaihtaminen.....	12
Lapsilukollinen paristokotelo.....	13
Hopea-sinkkiparisto.....	13
Ladattavan pariston paikoilleen asettaminen.....	14
Kuulolaitteiden lataaminen.....	15
Merkkiäänet.....	16
Kadonnut kojepari .....	16
Oikean ja vasemman korvan kuulokojeiden erottaminen toisistaan.....	16

Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä.....	17
Kuulokojeen asettaminen korvaan ja korvasta poistaminen.....	17
Kuulokojeen ottaminen pois korvasta.....	18
Ohjelmat.....	18
Zen-ohjelma.....	20
Äänten ja ohjelmien säätö.....	20
Puhelimen käyttäminen kuulolaitteiden kanssa.....	22
<b>KUULOLAITE JA YHDISTÄMINEN ÄLYPUHELIN.....</b>	<b>23</b>
<b>PUHDISTUS.....</b>	<b>24</b>
Työkalut.....	24
Kuulokojeen puhdistaminen.....	24
<b>LISÄVARUSTEET.....</b>	<b>26</b>
YHTEENSOPIVUUS ÄLYPUHELIMIEN KANSSA.....	27
<b>VIANETSINTÄ.....</b>	<b>28</b>
<b>SERTIFIOIDUT VIRTASOVITTIMET LADATTAVILLE RATKAISUILLE.....</b>	<b>31</b>
<b>LAINSÄÄDÄNTÖÖN LIITTYVÄT TIEDOT.....</b>	<b>32</b>
EY-direktiivit.....	32
Direktiivi 2014/53/EY.....	32
Hävittämisohjeet.....	32
FCC- ja IC-lausunnot.....	33
<b>MERKINNÄT.....</b>	<b>36</b>

# SINUN KUULOKOJEESI

## Tervetuloa

Onnittelut uuden kuulokojeesi johdosta.

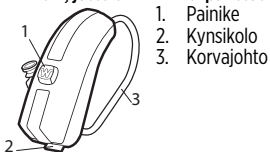
Käytä kuulukojetta säännöllisesti, vaikka sen käyttöön tottuminen veisikin aikaa. Kojetta epäsäännöllisesti käyttävät henkilöt eivät yleensä saa kuulokojeesta täyttä hyötyä.

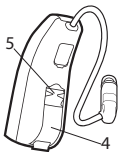
### HUOMAA

Tässä käyttöohjeessa esitetyt kuulokojeen ja lisävarusteiden kuvat saattavat olla erinäköisiä kuin sinulla olevat. Pidätämme myös oikeuden tehdä mitä tahansa tarvittaviksi katsomiamme muutoksia.

## Kuulokojeesi esittely

### F2-malli, jossa sinkki-ilma-paristot:





4. Paristolokero

5. Vasen/oikea-merkki. Sininen osoittaa vasemmanpuoleisen kuulokojeen ja punainen oikean.

## F2-malli, jossa ladattavat hopea-sinkki-paristot:

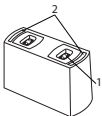


1. Painike

2. Paristolokero

3. Korvajohto

## Laturi



1. Latauspaikka

2. LED



USB-kaapeli (kytketään sertifioituun virtamuuntimeen. Katso osio "Sertifioidut virtamuuntimet ladattaville laitteille").

**HUOMAA**

Käytä laturia vain sisätiloissa.

**HUOMAA**

Älä koskaan jätä laturia suoraan auringonvaloon äläkä upota veteen.



## Tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja

Lue nämä sivut huolellisesti ennen kuulokojeen käyttöä.



**Kuulokojeet ja paristot voivat olla vaarallisia, jos ne niellään tai niitä käytetään väärin. Nieleminen tai väärinkäyttö voi johtaa vakaviin vammoihin tai olla jopa hengenvaarallista. Jos tuotetta on nieltty, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen hätänumeroon tai sairaalaan.**



Poista kuulokoje korvasta, kun et käytä sitä. Näin korvakäytävään pääsee ilmaa, eikä korvaan pääse syntymään infektioita.



Ota välittömästi yhteys lääkäriin tai kuuloalan ammattilaiseen, jos epäilet saaneesi korvatulehduksen tai allergisen reaktion.



Jos kuulokoje ei tunnu mukavalta tai istu hyvin, tai jos se aiheuttaa ärsytystä, punoitusta tai vastaavaa, ota yhteys kuuloonhuollon ammattilaiseen.



Poista kuulokoje korvasta ennen suihkuun menoa, uintia tai hiustenkuivaajan käyttöä.



Älä käytä kuulokojetta, kun suihkautat parfyymia tai jotain spraytä tai kun levität geeliä, voidetta tai rasvaa.



Älä kuivaa kuulokojetta mikroaaltouunissa; tämä tuhoaa sen.



Älä koskaan käytä muiden henkilöiden kuulokojeita äläkä koskaan anna omaasi muiden käyttöön, sillä tämä voi vahingoittaa kuuloasi.



Älä koskaan käytä kuulokojetta ympäristöissä, joissa voi olla räjähtäviä kaasuja, kuten kaivoksissa jne.



**Pidä kuulokojeet, niiden osat, lisävarusteet ja paristot poissa lasten ulottuvilta.**



Älä koskaan yritä itse avata tai korjata kuulokojetta. Ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan, jos kuulokojeesi on toimitettava korjattavaksi.



Kuulokojeissasi on radioliikennetekniikkaa. Kiinnitä aina huomiota siihen, millaisessa ympäristössä käytät niitä. Jos ympäristö asettaa käyttörajoituksia, sinun on ryhdyttävä riittäviin varotoimiin, jotta voit noudattaa rajoituksia.



**Huomaa, että äänen toistaminen kuulokojeisiin suurella äänenvoimakkuudella saattaa estää muiden tärkeiden äänten, kuten hälytysten ja liikenteen äänien, kuulemisen. Varmista tällaisissa tapauksissa, että toistetun äänen äänenvoimakkuus pysyy sopivalla tasolla.**



**Kuulokojeesi on hyvin tehokas ja voi toistaa ääniä, joiden äänenvoimakkuus ylittää 132 dB. Tämä voi tarkoittaa, että jäljellä oleva kuulo voi olla vaarassa vahingoittua.**



Älä altista kuulokojetta ääriämpötiloille tai suurelle kosteudelle. Jos kuulokoje kastuu tai hikoilet voimakkaasti, kuivaa koje viipymättä.

Kuulokojeita saa säilyttää ja kuljettaa -20...+55 °C:n lämpötilassa ja 10–95 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa.

Kuulokojeesi on tarkoitettu toiminaan tarkoitettu toimimaan 0 -50 °C lämpötila-, 10 -95% RH ilmankosteus- ja ja 750 - 1060 mBar ilmanpaineolosuhteissa.

Täältä löydät kuulokojeidesi tekniset tiedot sekä lisätietoja: <http://global.widex.com>

# KUULOKOJE

## Käyttöaiheet

Nämä kuulokojeet on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön henkilöille, joiden kuulonalenemat vaihtelevat erittäin lievista (10 dB HL) erittäin vaikeisiin (10 dB HL) ja joiden kuulokäyrät voivat olla kaikäntyyppisiä.

Niiden ohjelmoinnin saa suorittaa vain kuuloalan ammattilainen, jolla on koulutus kuulon kuntoutukseen ja kokesovitukseen tai maahantuojan valtuuttama henkilö.

## Kuulolaitteet, joissa on ladattavat paristot

**Kuulolaitteita, joissa on ladattavia paristoja eivät saa käyttää alle 4-vuotiaat lapset eikä kehitysvammaiset henkilöt.**

## Käyttötarkoitus

Kuulokojeet ovat kuulonalenemien kompensoimiseen tarkoitettuja vahvistinlaitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi päivittäisissä kuunteluympäristöissä. Kuulokojeissa voi olla Zen-ohjelma, joka tuottaa rentouttavan äänitaustan (musiikki/kohina) aikuisille, jotka haluavat kuunnella taustaäänäiä hiljaisessa ympäristössä.

## Sinkki-ilmaparisto

Käytä kuulokojeessa **tyypin 312 sinkki-ilmaparistoa**.

Vaihda kojeeseen aina käyttämätön paristo, joka on täsmälleen sellainen, jota kuuloalan ammattilainen suosittelee.

## HUOMAA

Varmista, että paristo on täysin puhdas ja ettei sen pinnassa ole mitään jäämiä, ennen kuin asetat sen kuulokojeeseen. Muutoin kuulokoje ei välttämättä toimi asianmukaisesti.



Älä koskaan yritä ladata kuulokojeen sinkki-ilmaparistoa, sillä se voi räjähtää.



Älä koskaan jätä loppuun kulunutta paristoa kuulokojeeseen, kun koje ei ole käytössä. Paristo saattaa vuotaa ja tuhota kuulokojeen.



Hävitä käytetyt paristot pakkauksessa mainitulla tavalla ja huomioi viimeinen käyttöpäivämäärä.

## Heikon paristotehon varoitus

Kun pariston varaus on loppunut, kuulokojeesta kuuluu merkkiäni. Jos paristo kuitenkin kuluu loppuun äkillisesti, varoitusta ei välttämättä kuulu. Suosittelemme pitämään aina mukana varaparistoja.

## Pariston vaihtaminen

Vaihda paristo seuraavasti:



Irrota uudesta paristosta liimaliuska ja varmista, ettei paristoon jää liima-ainetta. Anna pariston ”hengittää” 60 sekunnin ajan.



Avaa paristokotelon kansi varovasti kynsikolon avulla ja irrota vanha paristo.



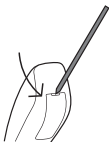
Aseta uusi paristo koteloon kuvan osoittamalla tavalla. Sulje paristokotelo. Jos paristokotelo ei mene helposti kiinni, paristo ei ole oikein paikallaan. Jos et käytä kuulokojetta muutamaan päivään, poista paristo.

#### **HUOMAA**

Vältä kuulokojeen putoamista; vaihda paristot pehmeän pinnan yläpuolella.

### **Lapsilukollinen paristokotelo**

Jos kuulokoje tulee lapsen tai kehitysvammaisen henkilön käyttöön, voit pyytää kuuloalan ammattilaista varustamaan sen lapsilukollisella paristokotelolla.



Avaa paristokotelo käyttämällä samaasi erityistyökalua ja noudata kuvan ohjeita.

#### **HUOMAA**

Tämä vaihtoehto ei ole käytettävissä jos kuulolaitteissa on ladattavat hopea-sinkki-paristot.

### **Hopea-sinkkiparisto**

Käytä kuulolaitteessa **tyypin 312 hopea-sinkki-** paristoa.

Käytä aina uutta paristoa, jonka olet saanut kuulonhuollon ammattilaiselta.



Hävitä käytetyt paristot pakkauksessa mainitulla tavalla ja huomioi viimeinen käyttöpäivämäärä.

#### **HUOMAA**

Lataa paristot ennen kuulolaitteiden käyttöä.

#### **HUOMAA**

Jos et aio käyttää kuulolaitetta moneen päivään, poista paristot.

#### **HUOMAA**

Ladattavien paristojen pitäisi kestää noin yhden vuoden ajan. Pyydä kuulonhuollon ammattilaiselta pariston vaihtoa tarvittaessa.

### **Ladattavan pariston paikoilleen asettaminen**

Asenna uusi **ladattava** paristo paikoilleen seuraavasti:

Avaa paristokotelo.



Aseta nyt paristo koteloon kultainen pluspuoli ylöspäin ja sulje paristokotelo.

## **HUOMAA**

Voit käyttää kuulolaitteessa myös sinkki-ilma-paristoja.

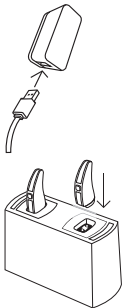
## **HUOMAA**

Varo pudottamasta kuulokojetta; vaihda paristot pehmeän pinnan yläpuolella.

## **HUOMAA**

Voit myös pyytää kuulonhuollon ammattilaisen apua, jos sinun täytyy vaihtaa ladattava paristo.

## **Kuulolaitteiden lataaminen**



Kytke USB-kaapeli laturiin ja liitä se pistorasiaan.

Pitele kuulolaitetta putkesta ja aseta se varovasti latauspaikkaan.

Vihreä merkkivalo alkaa vilkkua heti, kun kuulolaite alkaa latautua.

Kun kuulukojeet ovat ladattu täyteen, vihreä merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja se palaa vihreänä.

## **HUOMAA**

Lataa aina hopea-sinkkiparistot 10 °C (50 °F) ja 40 °C (104 °F) välisissä lämpötiloissa.

## **HUOMAA**

Älä jätä kuulolaitteita laturiin kun paristot on ladattu täyteen, ellei laturi ole kytkettynä virtalähteeseen - muussa tapauksessa paristot tyhjenevät..

## **Merkkiäänät**

Kuulokojeesta kuuluu merkkiääni, kun tiettyjä toimintoja on aktivoitu tai kun ohjelmaa on vaihdettu. Merkkiäänät voivat olla puhuttuja viestejä tai ääni-merkkejä.

Pyydä kuulualan ammattilaista poistamaan äänet käytöstä, jos et tarvitse niitä.

## **Kadonnut kojepari**

(Käytettävissä vain tietyissä malleissa)

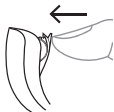
Kuulualan ammattilainen voi ottaa kojeesta käyttöön ominaisuuden, joka varoittaa käyttäjää, jos kuulokoje menettää yhteyden toisessa korvassa olevaan kojeeseen. Kuulet korvaasi puheviestin.

## **Oikean ja vasemman korvan kuulokojeiden erottaminen toisistaan**

Oikean korvan kuulokojeessa on punainen merkki. Vasemman korvan kuulokojeessa on sininen merkki.



## Kuulokojeen kytkeminen päälle ja pois päältä



Kuulokoje kytketään päälle sulkemalla paristokotelon kansi. Kuulokojeesta kuuluu merkkiäänäni sen merkiksi, että virta on kytketty, ellei kuulonhuollon ammattilainen ole kytkenyt merkkiääntä pois.



Kuulokoje sammutetaan työntämällä paristokotelon kantta alaspäin.

### HUOMAA

Muista aina kytkeä kuulokoje pois päältä, kun lopetat sen käytön.

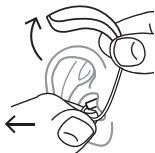
## Kuulokojeen asettaminen korvaan ja korvasta poistaminen



1. Aseta korvaosa korvakäytävään pitäen samalla kiinni letkun alaosasta. Apukeinona voit samalla vetää korvanlehteä ylös- ja taaksepäin.
2. Aseta kuulokoje sitten korvan taakse. Kuulokojeen tulee levätä mukavasti korvan päällä, pään lähellä.

Kuulokojeeseen voidaan yhdistää erilaisia korvaosia. Katso lisätiedot erillisestä korvaosia käsittelevästä käyttöohjeesta.

## Kuulokojeen ottaminen pois korvasta



Aloita irrottamalla kuulokoje korvan takaa. Vedä sitten korvaosa varovasti ulos korvakäytävää pitäen kiinni letkun alaosasta.

## Ohjelmat

### **OHJELMAT**

### **KÄYTTÖ**

Yleinen	Normaaliin arkikäyttöön
Hiljainen	Erikoisohjelma kuunteluun hiljaisessa ympäristössä
Liikenne	Kuunteluun tilanteissa, joissa autot, junat jne. aiheuttavat melua
Kaupunki	Kuunteluun tilanteissa, joissa äänitasot vaihtelevat (supermarketit, meluisat työpaikat tai vastaavat)
Juhla	Kuunteluun tilanteissa, joissa paljon ihmisiä puhuu samaan aikaan
Musiikki	Musiikin kuuntelua varten

## **OHJELMAT**

## **KÄYTTÖ**

---

T	Tällä ohjelmalla voit kuunnella kuulokojeen induktiokelan kautta, mikä mahdollistaa äänen kuulemisen ilman taustääniä (edellyttää induktiokelajärjestelmää)
M+T	Tämä ohjelma on kuulokojeen mikrofonin ja induktiokelan yhdistelmä. Kuuntelet äänilähdetettä, mutta pystyt kuulemaan myös muut äänet.

---

## **ERIKOISOHJELMAT**

## **KÄYTTÖ**

---

Zen	Toistaa ääniä ja sävelmiä, jotka luovat rentouttavan äänimaailman
Puhelin	Tämä ohjelma on suunniteltu puhelinkestelujen varten

---

## **SMARTTOGGLE-OHJELMAT**

## **KÄYTTÖ**

---

Zen+	Tämä ohjelma muistuttaa Zen-ohjelmaa, mutta mahdollistaa erityyppisten äänien tai taustamelun kuuntelun
------	---

---

## **HUOMAA**

Ohjelmataulukossa olevat nimet ovat ohjelmien oletusarvoisia nimiä. Sinua hoitava kuuloalan ammattilainen voi valita vaihtoehdoisen ohjelman nimen myös ennalta valitusta luettelosta. Näin voit valita jokaiseen kuuntelutilanteeseen oikean ohjelman entistäkin helpommin.

Kuulonalenemastasi riippuen kuuloalan ammattilainen voi aktivoida Kuuloaluen laajennin -ominaisuuden. Pyydä kuuloalan ammattilaista arvioimaan, voisitko hyötyä tästä.

Jos tarpeesi ja mieltymyksesi vaihtuvat ajan myötä, kuuloalan ammattilainen voi helposti muuttaa ohjelmavalintojasi.

## **Zen-ohjelma**

Tähän kuulokojeeseen voi ohjelmoida ainutlaatuisen Zen-ohjelman. Ohjelma tuottaa melodisia sointuja (tai kohinaa) taustalla kuunneltaviksi.



Jos havaitset kuuluvuuden tai äänten sietokyvyn heikkenemistä, puhe on epäselvempää tai tinnitus pahenee, ota yhteys sinua hoitaneeseen kuuloalan ammattilaiseen.



Zen-ohjelman käyttö saattaa häiritä jokapäiväiseen elämään kuuluvien äänten kuulumista, puhe mukaan lukien. Ohjelmia ei pidä käyttää silloin, kun näiden äänten kuuleminen on tärkeää. Säädä kuulokoje tällaisessa tilanteessa johonkin muuhun kuin Zen-ohjelmaan.

## **Äänten ja ohjelmien säätö**

Jos sinulla on kaksi kuulokojetta, painikkeen voi ohjelmoida useilla tavoilla:  
**Pelkästään ohjelmapainikkeeksi:**

Voit vaihtaa ohjelmaa painiketta napauttamalla. Voit avata ja sulkea Smart-Toggle-ohjelmia painamalla painiketta yli sekunnin ajan (tämä asetus on valinnainen). Kun olet siirtynyt SmartToggle-ohjelmaan, voit muuttaa Zen-tyylejä napauttamalla lyhyesti painiketta.

### **Pelkästään äänensäätöpainikkeeksi:**

Napauta oikeanpuoleisen kuulokojeesi painiketta, jos haluat parantaa kuuluvuutta ja lisätä äänenvoimakkuutta. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta tai parantaa kuuntelumukavuutta, napauta vasemman kuulokojeesi painiketta.

Pitkä painallus (yli sekunnin ajan) kummasta kuulolaitteesta tahansa mykistää äänen. Voit poistaa mykistystyksen painamalla painiketta oikeasta kuulolaitteesta hetkellisesti (tämä asetus on valinnainen).

### **Yhdistetyksi ohjelma- ja äänensäätöpainikkeeksi:**

Jos käytät tätä asetusta, napauta oikeanpuoleisen kuulokojeesi painiketta, jos haluat parantaa kuuluvuutta ja lisätä äänenvoimakkuutta. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta tai parantaa kuuntelumukavuutta, napauta vasemman kuulokojeesi painiketta. Jommankumman kuulokojeen painikkeen painaminen pitkään vaihtaa ohjelmaa.

Jos sinulla on vain yksi kuulokoje, lyhyt napautus vaihtaa ohjelmaa ja pitkä painallus ottaa käyttöön SmartToggle-ohjelmat.

## Puhelimen käyttäminen kuulolaitteiden kanssa



Pidä puhelinta päätäsi vasten vinottain korvan yläpuolella, mieluummin kuin suoraan korvaa vasten.

## KUULOLAITE JA YHDISTÄMINEN ÄLYPUHELIN

Muodostaaksesi yhteyden kuulokojeiden ja älypuhelimen välillä kuulolaite on käynnistettävä uudelleen. Toimi seuraavasti:

1. Käynnistä kuulolaitteet uudelleen avaamalla ja sulkemalla paristokotelo.
2. Pidä kuulolaitteet lähellä puhelinta ja noudata puhelimesi ohjeita.
3. Kuulokojeet ja älypuhelin ovat nyt valmiita käyttöön.

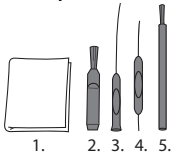
### **HUOMAA**

Sinun kuulokojeet ovat yhdistämistilassa vain kolmen minuutin ajan uudelleenkäynnistyksen jälkeen. Saatat joutua käynnistämään ne uudelleen, jos et tehnyt pariliitosta ajoissa.

# PUHDISTUS

## Työkalut

Kuulokojeesi mukana toimitetaan seuraavat puhdistustyökalut:



1. Liina
2. Harja
3. Pitkä vahanpoistotyökalu
4. Lyhyt vahanpoistotyökalu
5. Paristomagneetti

## Kuulokojeen puhdistaminen

Kun puhdistat kuulokojeesi päivittäin, se toimii tehokkaammin ja on mukavampi käyttää.



Pyyhi kuulokoje pehmeällä liinalla (esimerkiksi liinalla, jonka sait kuulokojeen hankintapaikasta).  
Jos mikrofonin aukot ovat edelleen tukossa, ota yhteys lähettimen hankintapaikkaan.

Jos kuulokoje kastuu tai jos hikoilet voimakkaasti, kuivaa koje viipymättä. Joillain käyttäjillä on käytössään erityinen kosteuden poistaja, kuten Widex Dry-Go, joka auttaa pitämään kuulokojeen kuivana ja puhtaana. Pyydä kuulonhuollon ammattilaista arvioimaan, sopisiko tämä sinulle.



Kun laite ei ole käytössä, jätä paristokotelo auki, jotta ilma pääsee kiertämään kuulokojeessa. Lisätietoja korvaosan puhdistamisesta on korvaosan mukana toimitetussa käyttöoppaassa.



Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen mitään nestettä tai desinfiomisainetta.



Puhdista ja tarkasta kuulokojeesi päivittäin käytön jälkeen ja tarkista, että se on ehjä. Jos kuulokoke rikkoutuu ollessaan korvakäytävässä ja korvakäytävään jää pieniä kojeen osia, ota yhteys lääkäriin. Älä koskaan yritä poistaa korvakäytävään jääneitä osia itse.

## LISÄVARUSTEET

Kuulokojeen kanssa voidaan käyttää useita erilaisia lisävarusteita. Pyydä kuuloalan ammattilaista arvioimaan, olisiko lisävarusteiden käytöstä sinulle hyötyä.

<b>Nimi</b>	<b>Käyttö</b>
RC-DEX	kaukosäädin
TV-DEX	television ja muun äänilähteen kuuntelua varten
PHONE-DEX	helppoon lankapuhelinkäyttöön
FM+DEX	äänilähteen ja FM-signaalien toistoon
T-DEX	kuulokojeiden yhdistämiseen matkapuhelimeen induktiokelan kautta
UNI-DEX	kuulokojeiden yhdistämiseen matkapuhelimeen
CALL-DEX	helpon langattoman yhteyden luomiseen matkapuhelinten kanssa
COM-DEX	langattoman Bluetooth-yhteyden luomiseen matkapuhelinten ja muiden laitteiden kanssa
COM-DEX Re-mote Mic	puheen kuulemisen parantamiseen kuulokojeiden käyttäjille vaikeissa kuunteluolosuhteissa

Saatavissa vain joissakin maissa.

## **YHTEENSOPIVUUS ÄLYPUHELIMIEN KANSSA**

Seuraavassa osoitteessa on yhteensopivien älypuhelimien, tablettien jne. luettelo:

<http://global.widex.com>

## VIANETSINTÄ

Seuraavilla sivuilla on joitain neuvoja siltä varalta, että kuulokoje lakkaa toimimasta tai ei toimi odotetulla tavalla. Jos ongelma ei häviä, ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan.

<b>Ongelma</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Ratkaisu</b>
Kuulokoje on täysin mykkä	Laitteeseen ei ole kytketty virtaa	Varmista, että paristokotelo on kiinni
	Paristo ei toimi	Laita uusi paristo paristokoteloon
Kuulokojeen äänenvoimakkuus ei ole tarpeeksi voimakas	Korvakäytävässä on vahatulppa	Ota yhteys lääkäriin
	Kuulosi on saattanut muuttua	Ota yhteys kuuloalan ammattilaiseen / lääkäriin
Kuulokoje vinkuu jatkuvasti	Korvakäytävässä on vahatulppa	Ota yhteys lääkäriin
Kuulokojeet eivät toimi synkronoidusti	Kuulokojeiden välinen yhteys on katkennut	Kytke kuulokojeet pois päältä ja päälle uudelleen

<b>Ongelma</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Ratkaisu</b>
Kuulokojeen ohjelma ei vaihdu tai äänenvoimakkuus ei muutu haluintalaitteella	a. Laitetta käytetään kan- toalueen ulkopuolella b. Läheisyydessä on voi- makkaita sähkömagneet- tisia häiriöitä c. Laitetta ja kuulokojeita ei ole pariliitetty toisiinsa	a. Siirrä laite lähemmäksi kuulokojeita b. Siirry pois häiriöläh- teen läheisyydestä. c. Varmista kuulokojeen hankintapaikasta, että laite on pariliitetty kuulo- kojeisiin.
Kuulet puheen katko- naisena (kuuluu / ei kuulu) kuulokojeista tai et ollenkaan (vai- mennettu) lähettäväs- tä kuulokojeesta.	a. Toisen kuulokojeen pa- risto on kulunut loppuun b. Läheisyydessä on voi- makkaita sähkömagneet- tisia häiriöitä	a. Vaihda toisen tai mo- lempien kojeiden paris- tot b. Siirry pois häiriöläh- teen läheisyydestä

#### **HUOMAA**

Nämä tiedot koskevat vain kuulokojetta. Katso ”Widex-kuulokojeiden korvaosat” käyttöohjeen omaa korvaosaasi koskevien tietojen osalta. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan.

Lisätietoja kuulolaitteiden ladattavista hopea-sinkki-paristoista:

<b>Laturin merkkivalot</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Ratkaisu</b>
Valo ei pala	Kuulokoje ei ole kun- nolla laturissa	Varmista, että kuulokojeet ovat laturissa oikein

<b>Laturin merkkivalot</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Ratkaisu</b>
	Laturia ei ole kytketty	Varmista, että USB-kaapeli on kytketty pistorasiaan
Yksi tai molemmat LED-lamput palavat punaisena	Paristo ei lataudu	Varmista, että paristo on ladattava ZPower-paristo eikä ei-ladattava sinkki-ilma-paristo
Molemmat merkkivalot vilkkuvat punaisena	Lämpötila on alueen ulkopuolella. Lataus käynnistyy uudelleen heti, kun lämpötila on laitteen toiminta-alueella	Siirrä laturi 10 °C (50 °F) - 40 °C (104 °F) -lämpöiseen ympäristöön

#### **HUOMAA**

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys kuulokojeen hankintapaikkaan.

# SERTIFIOIDUT VIRTASOVITTIMET LADATTAVILLE RATKAISUILLE

Käytä aina jotain taulukon sertifioiduista muuntimista liittääksesi laturisi sähköverkkoon:

<b>Valmistaja</b>	<b>Tyyppinumero</b>
Kuantech	KSAS0050500100-VUU KSAS0050500100-VKU KSAS0050500100-VEU
Kuantech	KSAS0050050D5U
Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co Ltd	F06AU0500100A F06AR0500100A F06BR0500100A F06CN0500100A F06JP0500100A F06KR0500100A F06US0500100A F06DE0500100A
Seacomp Displays Inc	HDP-QB05010U

## **HUOMAA**

Jos tarvitset lisätietoja laturiisi sopivista muuntimista, ota yhteyttä kuulonhuoltoasiantuntijaasi.

# LAINSÄÄDÄNTÖÖN LIITTYVÄT TIEDOT

## EY-direktiivit

### Direktiivi 2014/53/EY

Widex A/S vakuuttaa täten, että tämä B-F2 on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja laitetta koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

B-F2 sisältää radiolähtimiä, joiden toimintataajuus on: 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m @10 m 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.

Direktiivin 2014/53/EY mukainen vaatimustenmukaisuustodistus on nähtävissä seuraavassa osoitteessa:

[Http://global.widex.com/doc](http://global.widex.com/doc)



N26346

## Hävittämisohteet

Kuulokojeita tai niiden lisävarusteita tai paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Hävittävät kuulokojeet sekä niiden paristot ja lisävarusteet on vietävä sähkö- ja elektroniikkaromujen vastaanottopisteisiin tai palautettava laitteen hankintapaikkaan turvallista hävittämistä varten.



## FCC- ja IC-lausunnot

FCC ID: TTY-BF2

IC: 5676B-BF2

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

**Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada**

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# MERKINNÄT

WIDEX A/S:n yleisesti lääkinnällisten laitteiden merkinnöissä käyttämät symbolit (tarrat/käyttöopas/jne.)

## Symboli Otsikko/kuvaus

---



### Valmistaja

Tuotteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite mainitaan symbolin vieressä. Tarvittaessa myös valmistuspäivä saatetaan mainita.

---



### Luettelonumero

Tuotteen luettelo (tuote-) numero.

---



### Tutustu käyttöohjeisiin

Käyttöohje sisältää tärkeitä varoitustietoja (varoitukset/varoitimet) ja ne on luettava ennen laitteen käyttöönottoa.

---



### Varoitus

Varoitusymbolilla merkitty teksti on luettava ennen tuotteen käyttöä.

---



### Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun merkintä

”Ei sekajätteeseen”. Kun tuote on hävitettävä, se on lähetettävä merkittyyn keräyspisteeseen kierrätystä ja uudelleenhyödyntämistä varten, jotta ympäristölle tai ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa vaarallisten aineiden takia.

---



### CE-merkintä

Tuote täyttää EU:n CE-merkintädirektiivien vaatimukset.

---

**Symboli Otsikko/kuvaus**

---



**RCM-merkintä**

Tuote täyttää Australian ja Uuden-Seelannin markkinoille toimitettaville laitteille asetetut sähköturvallisuuden, sähkö- ja elektroniikkalaiteromun sekä radiotaajuuksien sääntelyvaatimukset.

---







WIDEX A/S

CE 0459

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Tanska  
<http://global.widex.com>

Käyttöohjeen nro:  
9 514 0416 013 #02  
Painos:  
2019-03

